



O'ZBEKISTON  
JUMHURIYATI  
DIPLOMATIYA  
KORPUSI

# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz

7 марта 2005 года, N 46 (3664) Понедельник

## НА ПУТИ УКРЕПЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА И СТАБИЛЬНОСТИ

По приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова 5 марта в нашу страну с официальным визитом прибыл Президент Исламской Республики Пакистан Парвез Мушарраф.

В резиденции Дурмень 6 марта состоялась церемония официальной встречи высокого гостя.

Затем начались переговоры глав государств Узбекистана и Пакистана в формате один на один. Основное внимание было обращено на вопросы нынешнего состояния и перспектив двусторонних отношений, укрепления региональной безопасности.

Есть немало общего между Узбекистаном и Пакистаном. На мировой политической арене Узбекистан и Пакистан по праву признаны как государства, решительно поддерживающие международную антитеррористическую коалицию, ведущие активную борьбу против терроризма и экстремизма.

Инициативы Узбекистана по укреплению региональной безопасности и развитию экономической интеграции широко поддерживаются международным сообществом. Пакистан считается страной, которая играет важную роль в обеспечении стабильности и расширении экономического сотрудничества в своем регионе.

После обретения независимости нашей страной двусторонние отношения Узбекистана и Пакистана приобрели новые качества. Однако гражданская война в Афганистане и возникшая в результате нестабильная обстановка в регионе стали преградой на пути дальнейшего развития сотрудничества. Сегодня в Афганистане восстанавливается мирная и спокойная жизнь. Это открывает путь к аналитическому подходу к вопросам взаимовыгодных связей между Узбекистаном и Пакистаном, определения перспектив сотрудничества, пересмотра и повышения эффективности правовых основ взаимоотношений.

Цель визита Парвеза Мушаррафа не ограничивается вопросами двустороннего сотрудничества. Пакистан — это стратегический партнер таких государств, как США, Китай, Турция и страны Персидского залива. Узбекистан установил стратегическое сотрудничество с такими государствами, как США, Россия, Япония. Китай также считает Узбекистан ключевым государством в Центральной Азии, так как имеются тесные двусторонние отношения и связи в рамках ШОС. Таким образом, сотрудничество между Узбекистаном и Пакистаном является актуальным с точки зрения политических и экономических связей, обеспечения безопасности и стабильности.

Установление прочных и долгосрочных связей между Ташкентом и Исламабадом открывает перед Узбекистаном широкие возможности для развития отношений со странами Персидского залива, а для Пакистана — с государствами Центральной Азии.



Ислам Каримов и Парвез Мушарраф обсудили вопросы активизации и обогащения сотрудничества во всех сферах новым содержанием. Обменялись мнениями по многогранной стратегии укрепления связей.

Президенты обсудили также вопросы оказания помощи Афганистану. Достигнута договоренность о придании регулярного характера диалогам по афганской проблеме, обмене опытом и информацией в борьбе против международного терроризма, наркобизнеса и экстремизма.

Стороны выразили единое мнение по поводу того, что недопустимо отождествлять ислам с терроризмом и религиозным экстремизмом. Известно, что некоторые фундаменталисты скрываются на территории Пакистана. Парвез Мушарраф отметил, что Пакистан прилагает все усилия для искоренения данной проблемы, работа в этом направлении неизменно будет продолжена.

В ходе беседы также были рассмотрены вопросы, касающиеся реформирования ООН, вступления Пакистана в ШОС. В переговорах официальных делегаций Узбекистана и Пакистана в расширенном составе внимание было акцентировано на вопросах двусторонних торгово-экономических связей и региональной интеграции.

Ныне в мире повышается потребность в энергоресурсах. В этой связи

Пакистан заинтересован в соединении новых, в южном направлении транспортных сообщений в Центральной Азии, считающейся регионом с богатыми энергоресурсами, со своими коммуникациями. Взаимовыгодным для обеих сторон является и возможность выхода Узбекистана через дороги Пакистана на берега Аравийского моря.

Пакистанские компании проявляют интерес к разведке и изучению нефтегазовых месторождений на территории Узбекистана. Поэтому Пакистан намерен привлечь Узбекистан и другие государства Центральной Азии к проектам по созданию транспортных сетей, выходящих через Афганистан в Пакистан. Это также послужило бы выводу пакистанских товаров (пластмассовых изделий, продукции из кожи и картона, лекарств, фруктов), через Узбекистан на рынки Центральноазиатских стран.

В свою очередь Узбекистан будет иметь возможность расширения объемов экспорта продукции (хлопок, полиэтилен, сжиженный газ, минеральные удобрения, зерно, сельскохозяйственная техника), ориентированной на рынки Пакистана. В настоящее время Пакистан покупает хлопок Узбекистана через третье государство. В прошлом году объем двустороннего товарооборота составил 8,4 миллиона долларов США. Между тем, через порты Ирана в Пакистан было от-

правлено хлопка на 43 миллиона долларов США. Естественно, эта цифра не входит в статистику двусторонней торговли. В этой связи на переговорах было обращено особое внимание на вопросы прямых торговых отношений. Стороны договорились поручить премьер-министрам обеих стран продолжить совершенствование деятельности узбекско-пакистанской совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству.

Наряду с этим был широко обсужден вопрос увеличения числа совместных предприятий. Ныне в Узбекистане действуют 42 предприятия с участием пакистанских инвестиций. В 2004 году они провозили товаров и услуг на 19,5 миллиарда сумов. При этом доля экспорта составила 4,4 миллиона долларов США. В Узбекистане функционируют представительства компаний "Табачи корпорейшн" и "Пакистан интернейшнл эйрлайнз".

Отмечалось, что эти показатели не удовлетворяют обе стороны и есть немало неиспользованных возможностей. Обсуждены меры по дальнейшему стимулированию и поддержке сотрудничества деловых кругов, связей в банковско-финансовом секторе.

В ходе переговоров подчеркивалось, что историческая и культурная общность является важным фактором в укреплении связей в социальной сфере.

Представители двух стран принимают участие на проходящих в Узбекистане и Пакистане различных международных фестивалях искусства и музыки, научно-просветительских конференциях. Деятели кино совместно работают над созданием документальных фильмов об исторических связях наших народов. Ученые исследуют культурные памятники, археологические находки, рукописи, представляющие историко-духовную ценность.

Однако еще не полностью используются имеющиеся и в этом направлении возможности. Например, было бы целесообразно продолжение совместных экспедиций по историческим местам, связанным с эпохой Бабуридов. В целом необходимо расширение взаимодействия в области культуры, науки и спорта. Это, несомненно, послужит важным фактором в укреплении взаимного доверия.

На сегодняшний день правовую основу узбекско-пакистанских отношений составляют 20 документов. По итогам переговоров в Дурмень президенты подписали Совместное заявление о дальнейшем развитии сотрудничества между Республикой Узбекистан и Исламской Республикой Пакистан. Между правителями двух стран подписаны Программа культурного обмена, рассчитанная на период 2005—2009 годов, и Соглашение о сотрудничестве в борьбе против международного терроризма.

На пресс-конференции Ислам Каримов и Парвез Мушарраф отметили, что переговоры прошли в теплой и деловой атмосфере, выразили уверенность в том, что достигнутые договоренности поднимут на новый уровень двусторонние отношения. В тот же день Президент Пакистана в сопровождении Премьер-министра Республики Узбекистан Ш.Мирзиёева посетил Национальный парк Узбекистана имени Алишера Навои. Парвез Мушарраф почтил память одного из гениев мировой поэзии, великого поэта и мыслителя Алишера Навои, и возложил венок к подножию его памятника.

Высокий гость побывал в Государственном музее истории Узбекистана. Руководитель Пакистана, знакомясь с экспонатами, отражающими историю нашей страны, огромные преобразования за годы независимости, отметил, что Узбекистан идет уверенной поступью по пути независимого развития.

Президент Исламской Республики Пакистан генерал Парвез Мушарраф в ходе визита в нашу страну также посетит древний Самарканд.

Анвар БАБАЕВ, корр. УзА. Фото Абдувахида ТУРАЕВА, УзА.

Состоялось собрание актива Сурхандарьинской области, посвященное обсуждению итогов социально-экономического развития области в 2004 году и задачам, определенным в докладе Президента Ислама Каримова на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса и в его выступлении на совещании с новым составом Кабинета Министров. Собрание вел хоким Сурхандарьинской области А. Эшмурадов.

## Внимание — устранению недостатков

Отмечалось, что в прошедшем году были успешно выполнены договорные обязательства по выращиванию хлопка, зерна, заготовке коконов и другой сельскохозяйственной продукции. Усилилось внимание развитию фермерского движения.

Объем ВВП области возрос на 5,9 процента. Однако этот показатель существенно ниже, чем в целом по республике. Неудовлетворительно действуют субъекты малого и частного предпринимательства. 16 процентов из имеющихся около 15 тысяч малых и частных

предприятий вообще не функционируют. В десяти из 44 совместных предприятий резко упали объемы производства продукции.

Критически была оценена и деятельность территориального управления Госкомимущества. Приватизированные 19 объектов до сих пор не приступили к работе. Слабо идет процесс привлечения иностранных инвестиций, медленно внедряются в производство современная техника и технологии.

Во многих банковских учреждениях объемы кре-

дитования значительно уменьшились по сравнению с прошедшими годами. Растут дебиторская и кредиторская задолженности. С большим отставанием идет реализация реформ в коммунальной сфере.

Были определены соответствующие меры по устранению имеющихся проблем и недостатков.

На собрании выступил первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Р.Азимов.

Чори ТУХТАЕВ, корр. УзА. Термез

## Защита прав женщин — забота государства

Лидер узбекских женщин  
выступила в ООН

Узбекистан полностью поддерживает все инициативы ООН, направленные на обеспечение прав и интересов женщин. Об этом заявила заместитель Премьер-министра республики, председатель Комитета женщин Узбекистана Светлана Инамова на 49-й сессии Комиссии ООН по положению женщин, которая проходит в эти дни в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

С. Инамова, в частности, отметила, что в Узбекистане с первых дней независимости защита прав женщин является важным направлением государственной политики. В стране последовательно принимаются меры, направленные на обеспечение занятости женщин и развитие различных форм женского предпринимательства, а также на разработку и реализацию нормативно-правовых актов в сфере повышения общественно-политической и социальной активности женщин.

Вице-премьер Узбекистана подчеркнула, что свидетельством постоянной заботы государства о женщинах являются принятые в 2004 году Указ Президента Рес-

публики Узбекистан "О дополнительных мерах по поддержке деятельности Комитета женщин Узбекистана" и Программа мер по обеспечению реализации данного указа. В республике также разработаны и утверждены специальные программы обеспечения занятости женщин на 2005—2007 годы.

Уместно напомнить, что в ходе работы 49-й сессии осуществляются десятилетний обзор и оценка Пекинской декларации и Пекинской платформы действий, принятых по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая прошла в 1995 году в Пекине.

Участники сессии в рамках интерактивных дискусионных групп обсудили вопросы улучшения доступа к медицинскому обслуживанию, услуг по охране здоровья матерей, расширения информированности женщин о правах человека и предоставления женщинам широких экономических возможностей, предупреждения насилия по отношению к ним.

ИА "Жахон".

В торгово-промышленной палате города Гера (Федеральная земля Тюрингия) прошел информационный семинар "Экономический потенциал Республики Узбекистан".

## В Тюрингии обсудили потенциал сотрудничества

Основной темой семинара стали вопросы расширения торгово-экономических связей между предприятиями нашей страны и Тюрингии. Эта одна из динамично развивающихся земель ФРГ имела в прошлом году внешнеторговый оборот более восьми млрд. евро. Здесь находятся крупные заводы таких известных компаний, как "Цейс оптик", "Опель", "Бош", "Шотт Глас".

Сотрудничество узбекских предприятий с партнерами из Тюрингии развивается на протяжении многих десятилетий и связано прежде всего с текстильной промышленностью. Наши предприятия работали на узбекском хлопке. Так что здесь знают и ценят качество вашего хлопка", — говорят местные текстильщики.

В работе семинара приняли участие представители более 40 немецких фирм и компаний, работающих в текстильной, строительной, энергетической, химической, сельскохозяйственной, машиностроительной и пищевой отраслях.

В своей вступительной речи генеральный управляющий торгово-промышлен-

ной палаты города Гера Петер Хёне отметил, что Узбекистан является одним из важнейших партнеров ФРГ в Центральной Азии. Говоря о возможностях развития торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества, он указал на предпринимаемые правительством Узбекистана решительные меры по дальнейшей либерализации экономики и улучшению рамочных условий для успешной деятельности иностранных инвесторов.

Предпринимателям Тюрингии была представлена подробная информация о возможностях долгосрочного торгового и инвестиционного сотрудничества, о существующих привилегиях и льготах для деятельности иностранных инвесторов и предприятий, а также предложения узбекской стороны по совместной реализации проектов в области пищевой, легкой, строительной и химической промышленности.

В ходе семинара выступил генеральный директор компании "Ost Consulting" Фолькмар Эрнст с сообщением об опыте успешной деятельности его фирмы в Узбекистане.

В заключение семинара состоялась оживленная и открытая дискуссия. Предприниматели Тюрингии проявили большой интерес к установлению тесных и долгосрочных связей с узбекскими коллегами. Они поддержали предложение правительства торгово-промышленной палаты организовать в мае нынешнего года визит в Узбекистан делегации бизнесменов Тюрингии для детального обсуждения возможностей углубления двустороннего сотрудничества.

Подводя итоги семинара, П. Хёне подчеркнул, что нынешний интерес деловых кругов Германии к развитию долгосрочных и взаимовыгодных экономических связей с Узбекистаном является результатом проводимой правительством республики экономической политики. "Узбекистан — богатая страна, где больше шансов, чем рисков. Поэтому предприниматели Тюрингии уже сегодня должны "зарезервировать" себе места на узбекском рынке", — подчеркнул он.

Бахриддин АСЛАНОВ, ИА "Жахон". Берлин

# Творить красоту — удел женщин

Великолепные изделия из фарфора, красочно, со вкусом раскрашенные, всегда привлекают внимание покупателей. Фарфоровая посуда, напольные вазы, сувениры, выпускаемые отечественными предприятиями, могут составить достойную конкуренцию европейской, азиатскому фарфору.

Достойное место в этом ряду занимает Самаркандское АО "Нафис" Государственной акционерной компании "Узбекгилсаноат".

Сейчас в цехах предприятия в три смены работает 1.300 человек. Большая часть из них — женщины. Возможно, именно по этой причине предприятие называется "Нафис", что в переводе с узбекского означает "изящный". Работая здесь созданы все условия для эффективного труда и содержательного отдыха. Немало среди них любителей спорта: построенный на территории предприятия стадион не пустует, а спортивные состязания между командами девушек привлекают большое число зрителей, болельщиков.

Требования к качеству у нас очень высоки, — говорит мастер Жамиля Тошева (на снимке с ученицей Гульмирой Нейматжоновой), — поэтому наша продукция не залеживается на складах.

Остается добавить, что наборы фарфоровой посуды, сервизы "Виноград", "Ургутские узоры", "Гур Эмир", "Цветок персика", "Когда цветет айва" и другие пользуются высоким спросом на отечественном и мировом рынках.

Фото Тохира НОРКУЛОВА, УзА.



Продукция АО "Нафис".

## Узбекистан — Иран

В Узбекистане с визитом находится делегация иранских предпринимателей во главе с губернатором центрального округа Арок Ирана г-ном Абдулхамидом Захуди. В ее состав входят представители деловых кругов Исламской Республики Иран, осуществляющие деятельность в области машиностроения (оборудование отопительных систем, строительство мостов), нефтехимической отрасли (полипропиленовый пластик), производства металлоконструкций, кранов, строений для железной дороги, велосипедов, сферы услуг и др.

## К расширению взаимовыгодного сотрудничества

Данный визит является очередным шагом по углублению торгово-экономического сотрудничества между нашими странами и свидетельствует о растущем интересе иранского бизнеса к расширению контактов с деловыми кругами Узбекистана. В ходе визита изучались перспективы реализации совместных проектов, а также поиск возможных поставщиков товаров на иранский рынок.

В рамках мероприятия в Иранском посольстве состоялась бизнес-встреча. С узбекской стороны в ней приняли участие представители министерств и ведомств, отраслевых ассоциаций и объединений, торговых и промышленных предприятий, представители малого и частного бизнеса, средств массовой информации.

Наш корр.

## Курс валют: будьте в курсе

### Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 8 марта 2005 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исчисления таможенных и других обязательных платежей.<sup>х</sup>

1 австралийский доллар	849,93
1 английский фунт стерлингов	2064,03
1 датская крона	191,27
1 дирхам ОАЭ	292,48
1 доллар США	1074,23
1 египетский фунт	185,45
1 исландская крона	171,80
1 канадский доллар	871,80
1 китайский юань	129,79
1 малайзийский рингит	282,73
1 польский злотый	365,01
1 СДР	1635,47
1 турецкая лира	855,96
1 швейцарский франк	919,72
1 евро	1422,39
10 южнокорейских вон	10,66
1 японский иен	102,51
1 российский рубль	38,71
1 украинская гривна	202,74

<sup>х</sup> Курсы установлены без обязательства Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

## Новые рабочие места

Указ Президента страны Ислама Каримова "О дополнительных мерах по поддержке деятельности Комитета женщин Узбекистана" направлен на повышение их социальной активности, усиление защиты прав и интересов женщин. Особое внимание уделяется вопросу трудоустройства женщин.

В программе хожимията Джизакской области по трудоустройству женщин на 2005—2007 годы, в частности, предусмотрено обеспечить работой более 800 представительниц прекрасного пола. Для выполнения намеченного планируется развивать формы надомного труда, создавать новые

рабочие места на малых предприятиях и в микрофирмах.

По программе за прошедшие два месяца текущего года трудоустроено около двадцати женщин ряда махаллей.

Ташкул БЕКНАЗАРОВ, корр. УзА.



— В настоящее время в нашей системе насчитывается девятнадцать санаториев. Более пятидесяти тысяч человек ежегодно укрепляют здоровье в этих оздоровительных учреждениях. Ранее большинство санаториев представляли собой многоэтажные общежития, не имевшие необходимых удобств. И поэтому сейчас особое внимание уделяется реконструкции старых и строительству новых санаторных комплексов. Например, в "Чинобод" получают помощь люди с болезнями желудочно-кишечного тракта, в "Акташе" и "Заамине" лечатся от заболеваний дыхательных путей, в санатории "Умид гулшани" — от гинеколого-андрологических болезней. А санатории "Турон" и "Чартак" рассчитаны на лечение сердечно-сосудистых заболеваний.

Почти во всех санаториях широко используется лечебная минеральная вода. По своему составу эти воды не уступают известным минеральным водам Кавказа, России, Украины и других регионов. И поэтому много иностранных граждан также пользуется услугами наших здравниц.

Также особое внимание уделяется применению современного

Одна из первых негосударственных некоммерческих организаций — Ассоциация деловых женщин Узбекистана "Тадбиркор аёл" (ННО АДЖУ) создана в июне 1991 года. Это было на заре зарождения предпринимательства в нашей стране, на деловую женщину смотрели тогда как на какое-то недоразумение и соответственно привечали. Естественно, такое отношение создавало для слабой половины человечества немало проблем в самореализации.

## АМАЗОНКИ БИЗНЕСА

— Приходилось крутиться, проявлять, когда нужно, характер, доказывать, что ты тоже можешь что-то делать не хуже мужчин, — говорит заместитель председателя ассоциации Малика Рахимджанова. — Но сейчас период становления позади, наша ассоциация стала на ноги, пользуется признанием не только у нас в стране, но и за рубежом. Основная заслуга нашей успешной деятельности принадлежит председателю и основателю ассоциации Дилдор Алимбековой. Ее энергия, настойчивость, трудолюбие помогли преодолеть все трудности.

"Тадбиркор аёл" является членом всемирной организации "Business Professional Women", партнером Международной организации труда, Ассамблеи женских неправительственных организаций и Конфедерации работодателей СНГ, торгового-промышленных палат и союзов предпринимателей многих стран Содружества.

Ассоциация помогает женщинам делать первые шаги в предпринимательстве, составлять бизнес-планы, защищает их права, содействует получению кредитов, проводит тренинги и семинары.

За успехи в обучении безработных женщин ассоциация дважды удостои-

валась сертификатов ООН. В 2000 году ей вручена премия Организации Объединенных Наций за лучший проект в области профессионального образования женщин, объявленный Ремесленной палатой Германии "Райнхессен". В рамках проекта женщины обучаются флористике, дизайну ландшафтов, ведению гостиничного хозяйства, овладевают профессией официантки, парикмахера, кондитера, постигают азы других ремесел.

В этом году наши "деловые женщины" стали лауреатами премии ООН "UN-HABITAT" в номинации "Лучший опыт в улучшении жизненных условий в стране". В конкурсе, который проходил в пять этапов, приняло участие 650 проектов из 90 стран мира. Среди работ, на которых международное жюри остановило свой выбор, был проект АДЖУ. Успеху способствовало и то, что он был законодательно закреплён в стране, а деятельность ННО была поддержана правительством.

Помимо профильной деятельности — обучение безработных — ассоциация работает над созданием в республике сберегательных кредитных союзов. Сейчас они действуют в девяти областях республики и объединя-

ют семь тысяч членов. Средства кредитных союзов направляются на развитие фермерских и дехканских хозяйств, приобретение необходимого оборудования для развития ремесел.

АДЖУ также участвует в проекте Европейской комиссии "Содействие в повышении экономического статуса женщин в Узбекистане", направленном на поддержку женского предпринимательства в нашей стране.

Сегодня ассоциация объединяет более пяти тысяч членов, которые создали около 70 тысяч рабочих мест во всех сферах экономики.

Среди тех женщин-предприниматель, кому ассоциация помогла получить путевку в мир бизнеса, — Камиля Ковтунова, ее фирма "Крокос" выпускает добротную школьную мебель, Зульфия Тухтаходжаева — руководит консалтинговым центром "Инкомпресто Лтд".

Сама Малика Рахимджанова совмещает свою деятельность в ассоциации с руководством многопрофильным центром "Хаёт ранглари". Этот центр не только обучает профессии, но и помогает в трудоустройстве.

И. ШАРАПОВ, ИА "Жахон".

## Сделки на фондовой бирже Впереди Ташкент. Кто за ним?

По сообщениям экспертно-аналитического центра РФБ «Тошкент», на фондовой бирже за февраль текущего года было заключено 169 сделок купли-продажи более 2,8 миллиона акций 71 акционерного общества на сумму, превышающую 2,6 миллиарда сумов, и 99 сделок на специальной валютной торговой площадке по продаже около 1,1 миллиона акций шести акционерных обществ на общую сумму 1.267,6 тысячи долларов США.

Несмотря на то что количество АО, с акциями которых были совершены сделки, незначительно снизилось по сравнению с январем, количество сделок осталось без изменений, а количество акций в сделках увеличилось. Значение же сводного фондового индекса РФБ "Тошкент" ("Тасикс") за отчетный период составило 133,7 пункта.

Общая структура биржевого рынка за прошедший месяц выглядит следующим образом: 35,7 процента — первичное размещение акций приватизированных предприятий от имени Госкомимущества, 62,9 процента — вторичное обращение акций и 1,3 процента — акции дополнительных эмиссий.

Лидером по объему сделок является г. Таш-

кент — почти 2 миллиарда сумов, или 75,8 процента от общего объема. На втором месте Кашкардарьинская, а на третьем — Ферганская область. По количеству же реализованных акций второе место занимает Андижанская область (23,6 процента), третье — Ферганская область (7,4 процента), а на первом — опять столица (58,3 процента). За февраль активно проявили себя на первичном рынке в секции приватизированных предприятий Хорезмская и Наманганская области. А на вторичном — Кашкардарьинская и Андижанская области. Столица же по этим двум показателям опять заняла лидирующие позиции.

В разрезе отраслей наибольший объем заключенных сделок — в номинации "Прочие предпри-

ятия" (53,5 процента). За ней следуют агропромышленный комплекс и социальная сфера. Продажа акций предприятий промышленного комплекса за отчетный период составила всего 4,3 процента. Самая крупная сделка месяца за национальную валюту была зарегистрирована 18 февраля. На вторичном рынке было продано 564 тысячи акций акционерного общества "Бизнесбанк", расположенного в Ташкенте, на общую сумму 564 миллиона сумов. За СКВ самая крупная сделка заключена опять же на вторичном рынке, где было реализовано 15,7 тысячи акций АО "Бекободцемент" Ташкентской области на общую сумму 531,9 тысячи долларов США.

Наш корр.

Жамшид РАУПОВ, корр. УзА.

## 2005 год — Год здоровья

# Санатории — на службе народа

Создание необходимых условий для полноценного отдыха трудящихся и укрепления их здоровья, улучшение современного санаторно-курортного обслуживания имеет важное значение в последовательном осуществлении реформ в системе здравоохранения. Объявление по инициативе Президента Ислама Каримова нынешнего года Годом здоровья служит важным фактором дальнейшего совершенствования деятельности таких учреждений на местах. Вот что сказал корреспондент УзА по этому поводу начальник курортного управления Совета Федерации профессиональных союзов Узбекистана Акмаль ЮЛДАШЕВ:

медицинского оборудования, что способствует совершенствованию процессов лечения и диагностики, улучшению качества оказываемых клиентам услуг.

Переход по инициативе Совета Федерации профессиональных союзов Узбекистана на новые методы санаторного управления дает свои положительные результаты. Санатории "Турон" и "Чинобод" преобразованы в открытые акционерные общества, а более десяти подобных учреждений — в общества с ограниченной ответственностью.

Объявление по инициативе Президента нынешнего года Годом здоровья служит важной основой расширения масштаба работ в этой сфере. С начала года уже построен и сдан в эксплуатацию 85-местный лечебно-оздоровительный корпус в санатории "Чимен". В санаториях "Бустон" и "Акташ" начата работа по ремонту спальных корпусов. Планируется оснащение современным медицинским оборудованием целого ряда здравниц.

В санаториях нашей системы в



нынешнем году будет восстанавливать свое здоровье более 52 тысяч наших соотечественников. В том числе на льготных условиях будет получать лечение около шести тысяч пенсионеров и инвалидов труда, и бесплатно — полто-

ры тысячи пенсионеров, занятых на производстве. На эти цели Совет Федерации профессиональных союзов выделил более 1,5 миллиарда сумов.

Записала Б. ХИДИРОВА.

O'zbekiston Respublikasi

# O'ZBEKPROPANSERVIS

suyultirilgan gaz (propan) operatorlari

АССОЦИАЦИЯ ОПЕРАТОРОВ  
СЖИЖЕННОГО ГАЗА (ПРОПАН)

## «УЗБЕКПРОПАНСЕРВИС»

РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

поздравляет женщин  
в системе национальной  
холдинговой компании  
«Узбекнефтегаз»,  
всех представительниц  
прекрасного пола  
нашей страны  
с весенним праздником

# 8 Марта!



### Наши женщины

## Ее жизнь — школа

... На восточной окраине Нукусы расположилось оригинальное по своему архитектурному решению здание школы № 33, и весьма символично, что обучаются здесь дети с задатками будущих живописцев. Многие годы школой руководит Светлана Утамбетова. По окончании химико-биологического факультета Каракалпакского государственного университета им. К. Бердаха она начала работать по специальности. Благодаря организаторским способностям была замечена и вскоре стала заместителем, а затем и директором школы.

Несмотря на то, что вкладывала в работу всю душу, в ней все же оставалось чувство определенной неудовлетворенности, а причиной этому было тяготение к прекрасному, к искусству. С юных лет она могла часами простаивать перед живописными полотнами Каракалпакского государственного музея искусств, вникая в композицию, перспективу и цветовую гамму картин. Уже будучи студенткой, наряду с обязательными предметами и лабораторными опытами с химическими реакциями, штудировала и книги по искусствоведению, и не удивительно, что хобби породило глубокое знание предмета, в чем она не уступает и дипломированным специалистам. И потому не случайно она была назначена директором школы будущих художников.

В просторных и светлых коридорах, в актовом и даже спортивном залах школы по стенам развешены работы учащихся. Занятия с деть-

ми по изобразительному искусству проводят ведущие художники и искусствоведы Каракалпакстана. Их питомцы становятся лауреатами и дипломантами различных конкурсов детского рисунка, в том числе и международных. К примеру, в прошлом году ученица восьмого класса Фатима Муратбаева, участвуя в объявленном ООН конкурсе плакатов под девизом "Цели развития тысячелетия", победила в номинации "Ликвидация крайней нищеты и голода".

Прекрасно понимая, что в век современных информационных коммуникативных технологий дать полноценное образование без интерактивных методов обучения невозможно, Светлана Есемуратовна задолго до начала реализации школьной реформы предпринимала меры по оснащению своего детища компьютерным оборудованием. Сегодня школьный Интернет-центр обладает десятью новейшими компьютера-

ми. Год назад по программе "Интернет в школах Узбекистана" был выигран бесплатный доступ в сеть "всемирной паутины", что позволило сэкономить до пятнадцати миллионов сумов бюджетных средств, а преподаватели информатики Венера Сапарова и Гульнара Даулетназарова становились учителями месяца страны за разработку оригинальных интерактивных методов.

В ближайших планах директора школы — сделать традиционным "Фестиваль культур", первый опыт которого оказался успешным. К уже существующему "Виртуальному музею" школы, созданному на базе краеведческого музея, директор намерена добавить и шедевры искусствоведческого. Коллеги, хорошо знающие характер своего руководителя, уверены, что она этой цели добьется.

Владислав НОВИЦКИЙ,  
соб. корр.

## Меняют облик

Согласно Государственной общенациональной программе развития школьного образования на 2004—2009 годы, в Наманганском районе будет проведена капитальная реконструкция зданий пяти общеобразовательных школ. Эти объекты распределены среди строительно-монтажных предприятий области на тендерных торгах.

Реконструкцией школьных зданий займутся как государственные, так и частные предприятия. Среди них — областная ассоциация "Жамоат санаот курилиш", ООО "Кишлок курилиш-таъмирлаш", "Зиёкор", "Намдревпром" и частная строительная компания "Бинокор-2000".

— Средняя общеобразовательная школа № 12 была построена еще в пятидесятые годы, — говорит председатель областной ассо-

циации "Жамоат санаот курилиш" Б. Нурматов. — Наши строители решили полностью реконструировать это здание полувековой давности. Кроме капитального ремонта учебного корпуса здесь будет возведен современный спортивный комплекс сметной стоимостью 300 миллионов сумов.

Ильхом РАЗЗАКОВ,  
корр. УзА.  
Наманган

КИТАЙСКОЕ ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
**«Джун-Я» 中亚**  
предлагает:  
ВСЕМ ЮРИДИЧЕСКИМ  
И ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ ЭЛЕКТРОННЫЕ  
СЧЕТЧИКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ —  
ОДНОФАЗНЫЕ И ТРЕХФАЗНЫЕ ДЛЯ ВСЕХ  
КАТЕГОРИЙ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ.

**КИТАЙСКИЙ ЗЕЛЕННЫЙ ЧАЙ,**  
артикул 3009 — 680 сум., со склада в г. Ташкенте;  
**ПОДКЛАДОННУЮ ТКАНЬ** Цена — договорная  
разных расцветок.

Производственное технологическое оборудование и линии любой модификации:

- оборудование по переработке отходов хлопка;
- линии по производству газированных напитков;
- оборудование по переработке текстильных отходов;
- а также мы доставим любое оборудование по вашему требованию.

Наш адрес: г. Ташкент, м-в Чиланзар, квартал 23, дом 34.  
Телефоны: 117-48-82, 117-48-18; факс 173-48-21.  
E-mail: jun-ya@zarkor.uz

Коллектив ГК Народного банка глубоко скорбит по поводу кончины бывшего начальника Самаркандского филиала Народного банка  
**ХУСАИНОВА Уктама Муҳиддиновича**  
и выражает глубокие соболезнования родным и близким.

В Хорезме, пожалуй, нет другого такого специалиста по внутренним болезням, как Айбиби-опа Юсупова. Ее врачебный стаж — 43 года.



С днем 8 Марта!



## Мать и дочь — врачи высшей категории

В самых затруднительных ситуациях на помощь больным приходят ее глубокие знания и огромный опыт. Сотням людей она помогла преодолеть опасные недуги, обрести здоровье. 15 лет назад по ее инициативе в областной клинической больнице было организовано отделение не-

фрологии. И теперь здесь проходят курс лечения пациенты не только из Хорезма, но и сопредельных областей.

Примечательно, что и дочь Айбиби-опы Гулбахор (на снимке вместе с матерью) пошла по стопам матери, ныне она врач-нефролог выс-

шей категории, заведует отделением в областной клинической больнице.

Свою наставницу в связи с днем 8 Марта поздравляют молодые специалисты больницы (на снимке).

Фото Кадамбая АТАЕВА.

## Почтение к узбекистанке

Статус женщин в обществе является одним из главных показателей его развития. Именно поэтому с первых дней независимости в нашей стране особое внимание уделяется защите интересов женщин, повышению их роли в обществе. Женщины, воспитывая детей здоровыми и всесторонне развитыми, в то же время активно участвуют в процессе коренного преобразования и обновления общества, модернизации политической, социально-экономической жизни страны.

В опубликованном Указе Президента Ислама Каримова «О дополнительных мерах по поддержке деятельности Комитета женщин Узбекистана» от 25 мая 2004 года и постановлении Кабинета Министров определены важные задачи, стоящие перед общественными женскими организациями. Этот документ направлен на усиление социальной поддержки женщин, охрану материнства и детства, дальнейшее повышение профессионального, духовного и интеллектуального потенциала представитель-

ниц прекрасного пола, активизацию их участия в общественно-политической и экономической жизни страны.

Введение должности консультанта по религиозному просвещению и духовно-нравственному воспитанию стало важным фактором в дальнейшем совершенствовании деятельности комитетов женщин.

Исходя из требований и задач, определенных в указе Президента, на должность консультанта из каждой из имеющихся в городе 452 махаллей

были выбраны самые достойные кандидатуры. В повышении активности женщин в обществе, вместе с тем для глубокого изучения проблем женщин, формирования здорового мышления в сознании молодежи очень значимой становится роль этого консультанта.

Об этом шла речь на семинаре, который был организован Ташкентским городским хокимиятом и Комитетом женщин столицы.

Он был организован для обмена, обобщения и распро-

странения опыта работы комитета женщин на местах. Участниками семинара были не только женщины-активисты столицы, но и Ташкентской, Сырдарьинской областей. В рамках мероприятия знакомая с работой столичного комитета женщин, они посетили несколько махаллей, совместные предприятия, медицинские, образовательные, спортивные и культурные учреждения.

Назokat УСМАНОВА,  
корр. УзА.

## АК «ПАХТА-БАНК»

предлагает вам следующие виды вкладов:

- ВКЛАД «ФАРОВОНЛИК» СО СРОКОМ ХРАНЕНИЯ 3 И 6 МЕСЯЦЕВ**  
По трехмесячному виду вклада выплачивается доход из расчета 24 процента годовых и по шестимесячному — 25 процентов годовых, а также ежемесячно производится капитализация. На данный вид вклада принимаются только наличные средства, первоначальный минимальный взнос составляет 5.000 сумов. Начисленные проценты выплачиваются ежемесячно.
- ВКЛАД «ОК ОЛТИН» СО СРОКОМ ХРАНЕНИЯ 6 МЕСЯЦЕВ**  
По данному виду вклада выплачивается доход из расчета 24 процента годовых. Средства принимаются только в наличной форме. Первоначальный минимальный взнос составляет 2.000 сумов. Проценты за первый месяц начисляются и выплачиваются авансом в день внесения суммы вклада, остальные причитающиеся проценты также выплачиваются авансом ежемесячно.
- ВКЛАД «БАХОР» СО СРОКОМ ХРАНЕНИЯ 9 МЕСЯЦЕВ**  
По данному виду вклада выплачивается доход из расчета 25 процентов годовых. Средства принимаются только в наличной форме, первоначальный минимальный взнос составляет 20.000 сумов. Начисленные проценты выплачиваются каждые 3 месяца.
- ВКЛАД «САХОВАТ» СО СРОКОМ ХРАНЕНИЯ 1 ГОД**  
По данному виду вклада выплачивается доход из расчета 26 процентов годовых. Средства принимаются только в наличной форме, первоначальный минимальный взнос составляет 20.000 сумов. Начисленные проценты выплачиваются ежемесячно.
- ВКЛАД «БОЛАЛАР КЕЛАЖАГИМИЗ» ОТКРЫВАЕТСЯ НА ДЕТЕЙ ДО 14 ЛЕТ**  
На данный вид вклада средства принимаются в наличной и безналичной форме со сроком хранения от одного года до пяти лет. В зависимости от срока хранения и размера вкладываемых средств выплачивается доход от 22 до 28 процентов годовых. Первоначальный минимальный взнос составляет 10.000 сумов. Начисленные проценты выплачиваются каждые 3 месяца.
- ВКЛАД «ПЛАСТИКОВЫЕ КАРТОЧКИ»**  
Владельцам карточек предоставляется возможность производить безналичные операции во всех пунктах торговли и обслуживания нашей Республики, в которых установлены терминалы, а также производить оплату по коммунальным и другим видам услуг. На остаток вклада ежемесячно начисляются проценты из расчета 16 процентов годовых.

Кроме того, Пахта-банк предлагает для вас вклад до востребования — «Муддатли» со сроками хранения 6 месяцев, 1 год, 3 года, 5 лет и ряд других выгодных видов вкладов.

**ПАХТА-БАНК — КЛЮЧ К ВАШЕМУ БЛАГОСОСТОЯНИЮ!**

# С праздником вас, милые, любимые, родные!



Фото Рашида ГАЛИЕВА.

## И это все о ней

Любите и уважайте женщину; ищите в ней не только утешение, но и силы для вдохновения, удвоения ваших нравственных и умственных способностей.

Д. Мадзини

Почти каждая женщина способна в любви на самый высокий героизм.

А. Куприн

Всегда и везде первым женским достоинством была скромность.

Н. Карамзин

На свете нет зрелища прекраснее, чем лицо любимой, и нет музыки слаще, чем звук любимого голоса.

Ж. Лабрюйер

Женись, несмотря ни на что. Если попадетсЯ хорошая жена, будешь исключением, а если плохая — станешь философом.

Сократ

Хорошая жена — спасение жизни.

Кабус

Женщина — великая воспитательница мужчины.

А. Франс

Если женщина не права, сразу попроси у нее прощения.

Франсис де Круассе

Мужчина лучше женщины философствует о сердце человеческого, но женщина лучше его читает в сердце мужчины.

Ж.-Ж. Руссо

Ты женщина, и этим ты права.

В. Брюсов

Невозмутимость, сдержанность — то качество, которое больше всего ценю в женщине.

Т. Драйзер



## Стихи вставали, как мосты

“Великий обожаемый поэт! Я обязан вам основными чертами моего характера, всем складом духовной жизни. Они созданы вами”, — писал Борис Пастернак, обращаясь к талантливому немецкому поэту Райнеру Рильке, на что тот не преминул ответить: “Вы смогли уделить мне так много места в своей душе, это служит славе вашего щедрого сердца”. Однако эти слова Пастернак прочесть не успел, вскоре уйдя из жизни.

Со столь трогательного эпизода о двух крупнейших представителей культуры своего времени и начался музыкально-поэтический вечер, посвященный их творчеству. Его организаторами стали Русский и Немецкий культурные центры Узбекистана и музей Анны Ахматовой “Мангалочный дворик”, а среди гостей оказались представители и студенты Института Гёте в Ташкенте, представители посольства ФРГ в Узбекистане.

В этом году мы широко будем отме-

чать юбилей этих поэтов. Они-то и послужили поводом для того, чтобы обратиться к проникновенным произведениям Пастернака и Рильке, которые поддерживали между собой дружеские связи, с глубоким уважением относились друг к другу. Так родилась задумка организовать вечер, призванный воссоздать эти две незаурядные творческие личности, открыть для читателей удивительный мир их поэзии.

Знакомясь с их эпистолярной прозой, мы проникаем в тайну общения

поэтов, которые много переписывались, но, к сожалению, не встречались. Пастернак стал переводчиком многих стихотворений Рильке, а тот в свою очередь выучил русский язык, чтобы в оригинале читать классику, в том числе и произведения своего обожаемого друга.

Многие из них с новой силой зазвучали и на вечере — на русском, немецком и французском языках. О поэтическом наследии Пастернака и Рильке рассказали собравшимся ди-

ректор музея Анны Ахматовой Альбина Маркевич и председатель республиканского Немецкого культурного центра Ирина Шур. Свои романы на стихи поэтов исполнил Геннадий Арефьев.

Вечер наглядно продемонстрировал, что творчество таких любимых всеми мастеров слова, как Пастернак и Рильке, понятно и близко каждому, в чьем сердце горит огонь служения прекрасному.

Егор ШАРАЙ.

Под ярким весенним солнцем в столичных парках и скверах набухли почки на деревьях, вот-вот зацветут сады, а горные склоны в Ташкентской области по-прежнему толстым слоем покрывает снег. Здесь, в Бостанлыкском районе, в оздоровительном центре “Чимган” открылся фестиваль зимних видов спорта “Чимган Эко-2005”.

## Спортивный фестиваль в горах

Он проводится в рамках Государственной программы “Год здоровья” Международным неправительственным благотворительным фондом “Соғлом авлод учун” совместно с Министерством по делам культуры и спорта, Национальным олимпийским комитетом, республиканским общественным движением молодежи “Камолот”, хокимиятами города Ташкента и столичной области, а также рядом спортивных организаций и клубов.

В спортивную программу фестиваля включены чемпионат республики по горным лыжам в классе “спалом-гигант”, открытый чемпионат Узбекистана по ледолазанию и соревнования для любителей лыжни-



ков и сноубордистов в трех возрастных категориях. Кроме того, организаторы фестиваля подготовили для его

участников много культурных и развлекательных мероприятий. Среди них — вечер авторской песни, веселое шоу “Крутая лыжня”. Завершится трехдневный спортивный праздник торжественной церемонией награждения победителей соревнований.

Фестиваль зимних видов спорта впервые был организован фондом “Соғлом авлод учун” в прошлом году. Он является частью проводимой фондом большой работы, направленной на воспитание физической крепкого молодого поколения, пропаганду здорового образа жизни, привлечение молодежи к активным занятиям спортом.

А. ИВАНОВА, корр. УзА.



— Кто же прилетит к нам и продолжит путь на север? — спросил я у исполняющего обязанности начальника Республиканской государственной инспекции по охране и рациональному использованию животного, растительного мира А. ГРИГОРЬЯНЦА:

— Весной с приближением светового дня птицы становятся все активнее. Первыми наши края покидают грачи, за

ними жаворонки, скворцы, зяблики и другие воробьиные. Впрочем, такая очередность может нарушаться; перелет — дело серьезное, чтобы совершить тысячекilометровый бросок, надо накопить достаточно сил, да и непогода может задержать крылатых в пути.

По наблюдениям ученых, за каждые сутки весна продвигается к северу в среднем на 50 километров, разлива-

## Человек и природа

# Птицы собираются в стаи

Дважды в год миллионы птиц пересекают моря и континенты. В канун периода их весенних перелетов наш общественный корреспондент Масгут МАХМУТОВ побывал в Госбиоконтроле охраны природы Республики Узбекистан, где создано специальное подразделение по охране животного и растительного мира. Сюда отовсюду стекается информация о миграции пернатых. Замечу, что при изучении этой миграции стоят и задачи, имеющие важное значение для авиации, хозяйственной деятельности человека.

ясь, подобно вешней воде, обходя “островки” местного микроклимата, на которых зимний режим сохраняется еще на несколько дней...

С приходом весны все громче птичий гомон, особенно на водоемах. Кого только нет на побережье! Появились кулики, утки, многие из них провели зиму в наших краях. Близок день прилета лебедей, гусей, журавлей. Отдохнув немного на усталых зеленых коврах барханов Южного Кызылкума, они возьмут курс на север.

— Интересно, а как летят в это время птицы? Всяк по-своему?..

— Да, журавлиные стаи, как известно, “плывут по небу”

клином, иногда же, как и гуси, перестраиваются в караваны, а гуси еще и дугой летят. Утиные стаи больше похожи в полете на распыленное пятно. Низко летят воробьиные, высоко — хищные, которые мигрируют поодиночке, что связано со способом их питания, хотя и здесь есть исключения. К примеру, мелкие соколы приравливаются сопровождать стаи воробьиных, на них же по дороге и охотятся. Попутчики, прямо скажем, не из приятных.

— Возникает закономерный вопрос: какие же “навигационные приборы” позволяют пернатым ориен-

тироваться на дальних трассах, определять с поразительной точностью свое местонахождение?

— На это пока однозначно ответить никому не удастся, — сказал в заключение Александр Аркадьевич. — Современная наука далеко еще не все знает о том, как какой-нибудь птуче удается отбыть в дальние края за тысячи километров и вернуться на то же самое место. О том, как птицы находят дорогу, точности которой могут позавидовать опытные штурманы, спорт давно. Одни говорят о звездной, другие — о магнитной ориентации, третьи — об ориентации по местности...

Следующий номер газеты выйдет в четверг, 10 марта.

Народное слово

Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Махлус  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-231. Объем 2 печ. л.-Тираж 8426. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ. Время подписания в печать по графику — 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55  
Региональной и связи с читателями — 136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [slovo@uzrak.uz](mailto:slovo@uzrak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор В. ПЕТРОВСКИЙ.  
Дежурный Д. ЧИРКОВА.  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.